

SWEET SIXTEEN (FELICES DIECISÉIS)

SWEET SIXTEEN

Título original/Original title: SWEET SIXTEEN

(España/Spain-Alemania-Reino Unido)

Dirigido por/Directed by KEN LOACH

Productoras/Production Companies: ALTA PRODUCCIÓN, S.L. (5,18%) Cuesta de San Vicente, 4, 2º. 28008 Madrid. Tel. 91 542 27 02. Fax 91 542 87 77. www.altafilms.com E-mail: altaproduccion@altafilms.es ■ TORNASOL FILMS, S.A. (5,18%) Veneras, 9, 7ª planta. 28013 Madrid. Tel. 91 542 95 64. Fax 91 542 87 10. E-mail: tornasol@tornasolfilms.com ■ PARALLAX PICTURE LTD. (65,77%) 7 Denmark Street. WC2H 8LS London. (Reino Unido) Tel. 44 0 20 78 36 14 78. Fax 44 0 20 72 40 77 89. ■ ROAD MOVIES FILMPRODUKTION GMBH. (23,87%) Clauswitzstrasse, 4. D-10629 Berlin. (Alemania) Tel. 49 30 880 48 60. Fax 49 30 880 48 61. **Con la participación del/with the participation of:** TVE, S.A.

Director/Director: KEN LOACH.

Productor/Producer: REBECCA O'BRIEN.

Coproductores/Co-producers: ULRICH FELSBERG, GERARDO HERRERO.

Director de producción/Line Producer: PETER GALLAGHER.

Guión/Screenplay: PAUL LAVERTY.

Director de Fotografía/Photography: BARRY ACKROYD.

Música/Score: GEORGE FENTON.

Dirección artística/Art Direction: MARTIN JOHNSON.

Vestuario/Costume Design: CAROLE K. MILLAR.

Montador/Editor: JONATHAN MORRIS.

Sonido directo/Sound Recordist: RAY BECKETT.

Ayudante de dirección/Assistant Director: DAVID GILCHRIST.

Casting: RONNIE YESKEL, RICHARD HICKS.

Maquillaje/Make-up: SARAH FIDELIO.

Efectos especiales/Special Effects: WOLF BOSSE AT DAS WERK.

Documentalista: PAMELA MARSHALL.

Intérpretes/Cast: MARTIN COMPSTON (Liam), ANNAMARIE FULTON (Chantelle), WILLIAM RUANE (Pinball), MICHELLE ABERCROMBY (Suzanne), MICHELLE COULTER (Jean), GARY MCCORMACK (Stan), TOMMY MCKEE (Abuelo de Liam).

35 mm. Eastmancolor. Panorámico 1:1,85.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 109 minutos. 2.994 metros.

Laboratorios/Laboratories: DELUXE LABORATORIES LTD. (REINO UNIDO).

Estudios de montaje/Editing Studios: GOLDEREST - DELUXE LABORATORIES LTD. (REINO UNIDO).

Estudios de sonido/Sound Studios: DB POST (REINO UNIDO).

Lugares de rodaje/Locations: Greenock, Glasgow (Reino Unido).

Fechas de rodaje/Shooting dates: 3/12/2001 - 15/11/2002.

Estreno/Premiere: 10/1/2003

Premios/Awards: Gran Premio al Guión Festival de Cannes 2002 ■ Espiga de Oro a la Mejor Película y Mejor Director de Fotografía SEMINCI de Valladolid 2002 ■ Gran Premio de la Crítica Internacional Premios del Cine Europeo 2002 ■ Mejor Película y Mejor Actor Revelación Premios del Cine Independiente Británico 2002

■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** ALTA CLASSICS, S.L. UNIPERSONAL. Cuesta de San Vicente, 4. 28008 Madrid. Tel. 91 542 27 02. Fax 91 542 87 77. www.altafilms.com E-mail: altaclassics@altafilms.com

■ **Ventas mundiales/World Sales:** THE WORKS TSC LTD. 4 Great Portland Street. W1W8QJ London. (Reino Unido) Tel. 44 (20) 7 61 21 0 80. Fax 44 (20) 7 61 21 0 81.

KEN LOACH/Filmografía/Filmography:

Largometrajes/Feature films: 1990: AGENDA OCULTA. RIFF-RAFF. 1993: LLOVIENDO PIEDRAS. 1994: LADYBIRD, LADYBIRD. TIERRA Y LIBERTAD. 1996: LA CANCIÓN DE CARLA. 1998: MI NOMBRE ES JOE. 2001: PAN Y ROSAS. 2002: 11'09'01 11 DE SEPTIEMBRE. LA CUADRILLA. 2003: SWEET SIXTEEN (FELICES DIECISÉIS).



Web: www.altafilms.com



Liam va a cumplir dieciséis años en unos días. Su madre, Jean, que está en la cárcel, saldrá a la calle a tiempo del cumpleaños de su hijo. Liam quiere aprovechar la ocasión para que esta vez, todo vaya bien. Sueña con una vida familiar que nunca ha tenido, lo que significa crear un lugar seguro para su madre, su hermana Chantelle y para él mismo, fuera del alcance de vagos como Stan, el novio de Jean, y de su propio abuelo, un ser mezquino. Pero para ello antes tiene que conseguir dinero, lo que es toda una hazaña para un adolescente sin blanca. Los disparatados planes de Liam y sus amigos no tardan en meterlos en toda clase de problemas. Al darse cuenta de que la situación se agrava peligrosamente y que está perdiendo pie, Liam es consciente de que debería irse, pero quizá esta vez sea ya demasiado tarde....

Liam is going to be sixteen in a few days' time. His mother, Jean, who's in prison, will come out in time for her son's birthday. Liam wants to make the most of this occasion so that everything goes well this time. He dreams of a family life which he has never had, which means creating a safe place for his mother, his sister Chantelle and for himself, out of reach of layabouts like Stan, Jean's boyfriend and

© Ministerio de Cultura. Cine Español 2003

his own grandfather, a mean person. But he first has to get the money for all this, which is quite a feat for an adolescent strapped for cash. The crazy plans Liam and his friends think up soon get them into all kinds of trouble. When he realizes that the situation is worsening dangerously and that he is getting out of his depth, Liam knows he should get out, but perhaps this time it is already too late.....

